

# Nature for People

**D'Gemeng Garnech  
an de SICONA**

invitéieren lech häerzlech op hire Workshop

## Hausapdikt aus der Natur

**e Samschdeg, de 7. Oktober 2017**

**Rdv. um 14.00 Auer, am Veräinshaus, 6, rue des Sacrifiés zu Garnech**

No engem klengen Tour an d'Natur, wou mir d'Planzen op hirem Standuert begéinen, huele mir verschidde Wëllkraider mat, fir eis Hausapdikt opzefëllen. Wëllkraider si robust an enthalen vill verschidden Inhaltsstoff, déi mir op eng natierlech Aart a Weis kënnen notzen, fir eis Gesondheet ze stäerken. Mir sammelen Téikraider, Planze fir am Esseg oder Ueleg unzesetzen, fir a Sallemen oder Tinkturen ze verschaffen, fir Likören an Drëppen hierzustellen -jee loosst lech iwwerraschen! Bei dësem Atelier kritt dir een Abléck an des Planzen, déi néideg Rezepten an och dat eent oder anert Hausmëttel mat heem.

**Material fir matzebréngen:** Sammelkuerf, Messer a Schneidbriet.

**Eng Umeldung (Tel: 26 30 36 25)** ass erfuerderlech; d'Plaze si limitéiert!

**Onkäschtebäitrag: 15€**

**Dauer** vu 14.00h bis ca 18.00 h

*Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt.*

**La commune de Garnich  
et le SICONA**

vous invitent cordialement au Workshop

## Remèdes aux herbes sauvages

**Samedi, le 7 octobre 2017**

**Rdv. 14.00h, « Veräinshaus », 6, rue des Sacrifiés à Garnich**

Après un petit tour à travers la nature, au cours duquel nous découvrirons les plantes dans leurs milieux, nous allons cueillir différentes herbes afin de remplir notre pharmacie familiale. Les herbes sauvages sont des plantes robustes qui contiennent des composants, que l'on peut utiliser pour protéger notre santé. Nous ramassons des herbes de thé, des plantes pour macérer au vinaigre ou à l'huile, pour traiter dans des crèmes ou des lotions, pour fabriquer des liqueurs et des eaux de vie -bref, laissez-vous surprendre ! Au cours de cet atelier, vous allez recevoir des informations intéressantes sur ces plantes, les recettes nécessaires, ainsi que l'un ou l'autre remède pour emporter à la maison.

**Prière d'apporter le matériel suivant :** corbeille, couteau, planche à couper.

**Prière de réserver (Tel : 26 30 36 25), les places sont limitées !**

**Frais de participation : 15€**

**Durée** de 14.00h à environ 18.00h.

*Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable.*

# People for Nature





## Wie si mir?

De SICONA-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aartevillfalt, den natierleche Liewensraum an de Landschaften aus eiser Region, awer och d' Sensibiliséierung vun der Éffentlechkeet fir den Naturschutz am Hëllef op eng nohalteg Entwécklung.

## Mir bidden:

- Infomaterial a perséinlech Berodung zu verschiddenen Naturschutzthemen, z.B. naturno Gäert, Aarteschutz am Siedlungsberäich;
- Fir Erwuessener: Naturexcursiounen, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen;
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur;
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten; Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen éffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un éffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

## Dir kënn matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

## Qui sommes nous?

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.

## Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

## Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

## Contact

### SICONA

12, rue de Capellen L-8393 Olm  
Tel: 26 30 36 25 / [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)  
[www.sicona.lu](http://www.sicona.lu)

